



Un renovado diccionario temático

Fernando de Sousa *et al.* (Coords.) (2022) *Dicionário de Ciência Política e Relações Internacionais*. Coimbra: Edições Almedina - CEPES, 679 pp. ISBN 978-989-40-0289-5

En la divulgación de la labor científica juegan un papel esencial los diccionarios de materias, enciclopédicos y especializados, en sus distintos formatos. En esta labor aparece la lexicografía terminológica como la representación ordenada de términos, expresiones o conjunto de conceptos, basados en los conocimientos obtenidos a partir de la organización de los mismos en entradas o denominaciones formadas por un mínimo de una palabra y de un concepto en el lenguaje especializado, siguiendo un orden alfabético o un orden previo de temas.

En este marco general, cada disciplina corresponde a un área de conocimiento especializada y caracterizada por su propia terminología, con un campo de conceptos relacionados entre sí, transmitida como lenguaje especializado y produciendo vocablos de todo tipo, tal como se expresa en el lenguaje a través del vocabulario académico y profesional y se materializa también en los medios de comunicación y las redes sociales.

En este orden, la edición de diccionarios temáticos y técnicos como instrumentos de aprendizaje y de consulta de conceptos así como de ideologías y cuestiones, se ha incrementado en los últimos años por la abundante producción de diccionarios, enciclopedias, vocabularios y léxicos y los denominados *key concepts*, *readers*, *companions*, que abordan diferentes campos de las ciencias donde se exponen los contenidos apropiados de cada término con un notable esfuerzo conceptual y una bibliografía crítica, siendo elaborados, a menudo, por redactores expertos. Para ello, se presentan en cada entrada en donde se exponen contenidos conceptuales y casuísticos, acompañados de una bibliografía de referencia.

El libro reseñado es resultado de un trabajo coordinado por seis de los autores, encabezado por el profesor Fernando de Sousa, historiador con dilatada experiencia en la Universidad de Oporto, en la actividad política e investigadora y como presidente del CEPES (Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade) ha animado una extensa publicación de obras históricas y políticas. Una de ellas, precedente directo de esta obra, es el *Dicionário de Relações Internacionais* (Porto: Edições Afrontamento, 2005), pionero en este campo en Portugal y firmada por una veintena de coautores.

El Diccionario que presentamos parte de la necesidad de actualizar y ampliar el trabajo precedente y englobar también la Ciencia Política y las Relaciones Internacionales, atendiendo al crecimiento reciente de los estudios académicos en estas

mismas áreas en Portugal, desde que se iniciaran respectivamente en Coimbra y Braga en 1977 (tres décadas después que la licenciatura de Ciencias Políticas en Madrid) y a los cambios epistemológicos en las disciplinas.

Para su elaboración, se ha incrementado el esfuerzo colectivo de coordinación y redacción, dando paso a un millar de entradas, suscritas por cien autores de distintas disciplinas. Como objetivo de tan amplio proyecto, las entradas combinan perspectivas de análisis de conceptos de base, metodologías de investigación, doctrinas, acuerdos, instituciones y organizaciones, procesos políticos desde una visión multidisciplinar.

Como resultado de esta prolija labor en el tiempo, se ha producido una obra didáctica y generalista de puesta al día, que puede servir de referencia y orientación para docentes y alumnos universitarios como para lectores que pretendan introducirse en la Ciencia Política y las Relaciones Internacionales y estar al tanto de la renovación de los contenidos disciplinares. Esta es la relevancia y el interés de los diccionarios temáticos que se cubre con creces en este caso y que manifiesta la amplia investigación que se ha centrado en los últimos años, particularmente en las universidades portuguesas.

La exposición de tal cantidad de entradas de denominaciones de diferente extensión es debida a la presencia de un numeroso elenco de coautores pertenecientes a distintas disciplinas de las Ciencias políticas, jurídicas, económicas y sociales, aunque el criterio director de la obra era “no sobrepasar el número de entradas que tienen interés para la docencia y la investigación”.

Veamos, si esto se cumple, según nuestro criterio, atendiendo solamente a la enumeración de entradas de la letra A, a lo largo de 72 páginas del texto y descontando las entradas referentes a la larga nominativa de Instituciones, Asociaciones y Acuerdos internacionales:

absolutismo / abstenção construtiva / abstencionismo / ação comum / ação humanitária / ação pública / accountability / aceitação das convenções internacionais / acervo comunitário / acontecimento / acórdão / acordo em forma simplificada / acordo internacional / acreditação / adesão / Administração pública / adoção dos textos convencionais / agenda pública / agente diplomático / agressão / água / ajuda pública ao desenvolvimento / aliança / aliança eleitoral / alteração fundamental das circunstâncias / alterações climáticas / alternância política / ambiente / ameaça / análise da política externa / análise sistémica / anarquía internacional / anarquismo / anexação / anomia internacional / anticolonialismo / anti-imperialismo / Antigo Regime / Antropologia / aparelho político / apartheid / aplicabilidade direta / aplicabilidade imediata / apolitismo / aprovação / aquecimento global / arbitragem / área protegida / área de tarifas preferenciais / aristocracia / armas convencionais e armas de destruição maciça / armistício / arquitetura europeia / asilo / assimilação / assinatura de convenções internacionais / ativismo em rede / ato, ata / atores das relações internacionais / atos conertados não convencionais / atos jurídicos unilaterais / autarcia / autarquía / autocracia / autodeterminação / autogestão / autonomía / autoridade / autoritarismo.

No se puede negar que es prolija tal relación de entradas, si bien ello depende de la terminología expresada en cada lenguaje y su orden alfabético. Se observa, en

especial, el tratamiento debido al fenómeno electoral, la gobernanza en los distintos niveles de la Administración o los conceptos del poder político, además de la extensión y profundidad dedicada a algunos términos. Asimismo, se puede apreciar un buen criterio renovador en esta temática al resaltarse el interés por la visión ecologista, con una extensa redacción términos dedicados al agua, el cambio climático, el medio ambiente o el calentamiento global.

En mi criterio, estamos ante un trabajo terminológico bien meritorio y oportuno, que se ofrece al consultor de habla portuguesa, así como por su interés y facilidad de comprensión se ofrece también para el mundo de habla española.

Lorenzo López Trigal
Catedrático de Geografía humana y politólogo
Email: l.trigal@unileon.es